

新 潟 県 津 南 町

お茶

広報



No.684

2018

6.20

TSUNAN TOWN

つなんじかん



水鏡

田植えがようやく終わったころでしょうか

春から夏へ移り変わる季節ですね

水を張った田んぼは空を映します

青空や夕焼け

まるで鏡のように

反転した景色を見ていると

遠くの山が目の前の田んぼに映ります

とても不思議ですね

難しいことは考えず

ただただじっと眺めるのもいいものです

features

04 大地の芸術祭
2018

16 いきいき大好き津南町

6月は食育月間です！

平成30年度水中運動教室

新規参加者を募集します！

regulars

- 10 見て・知って・得をする かわらばん
- 13 地域おこし協力隊だより
- 14 防災メールに登録しよう
- 18 つなみまちかどスケッチ
- 18 広報ライブラリー ペンリレー
- 19 つなみの文芸
- 20 こんにちは地域包括支援センターです
- 21 病院歳時記 年金コーナー 100日運動
議会コーナー
- 22 Tap でいこう！ 農業委員会の窓
- 23 あどあど通信 ジオサイトを探検し隊
- 24 なじょもん通信 戸籍の窓 広報編集室
津南町の人口

町では津南音声訳の会さんに広報つなみの音声訳を委託しています。お聞きになりたいかたはホームページをご覧ください。詳しくは総務課（Tel 765-3112）までお問い合わせください。

大地と芸術が調和する

大地の芸術祭越後妻有
アートトリエンナーレ2018



今年もやってくる…!

ついに開幕間近となった「大地の芸術祭越後妻有アートトリエンナーレ」は、過疎高齢化の進む日本有数の豪雪地・越後妻有（津南町・十日町市）を舞台に、2000年から3年に1度開催されている人間の土地と美術の芸術祭です。今年、「大地の芸術祭越後妻有アートトリエンナーレ2018」が7月29

日(日)から9月17日(月)の51日間、開催されます。この広い越後妻有地域に378点の作品が展示され、訪れた人々を楽しませます。

大地の芸術祭には国内だけに限らず、海外からも多くの人が作品やイベントを見に訪れます。なぜ、多くの外国人が訪れるのか。それは大地の芸術祭に44の国と地域の作家が作品制作に参加しており、各国のファンが一堂に集結するから

です。

田舎風景に突如現れる作品は存在感を残しつつ、自然のなかに溶け込み、大地と一体となった作品が新たな夏を彩ります。

新たな魅力の発見

今回は、2015年に開催された大地の芸術祭から新たに100点を超え

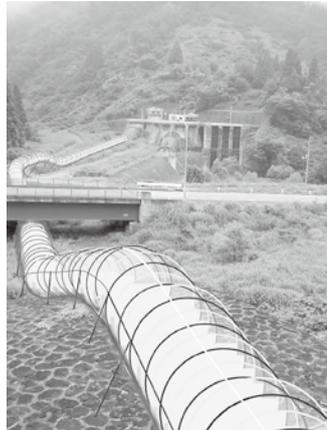
る作品が制作されます。作家は今年6月から各地で作業を始め、本番に向けて地域のかたと交流しながら、制作に取り組んでいます。前回は十分楽しんだ！というかたも、新しい魅力が発見できるはずですよ。

大地の芸術祭を楽しんだことがあるかたも、初めて大地の芸術祭に行くかたも存分に楽しめるよう、津南町に新たにできる作品やお得な情報をお届けします。

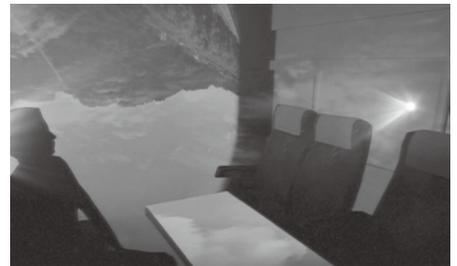
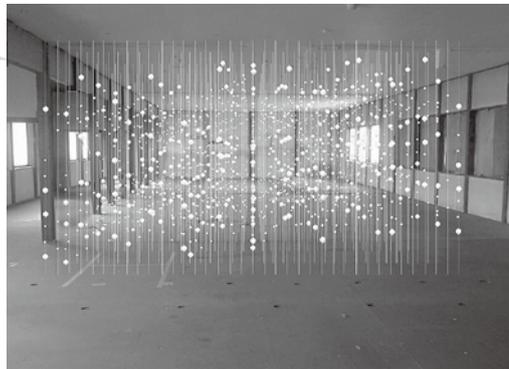


「記憶 - 記録」足滝の人々 霜鳥健二 作

新規作品MAP



① 辰ノ口集落：磯辺行久（2018 新作、2015 旧作再現）

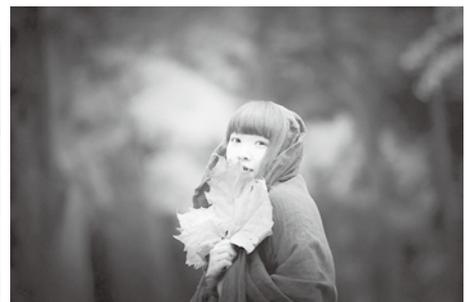


⑩ 広域：キングスレー・ング(伍韶勁)

④ 美雪町：ダミアン・オルテガ

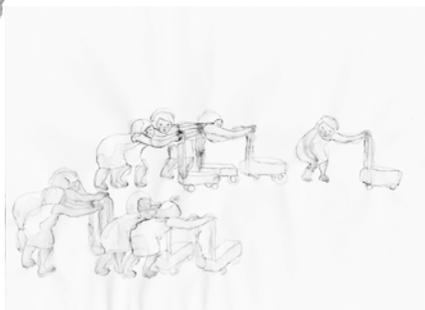


⑤ 谷内集落：田口行弘



⑨ 結束集落：島袋道浩

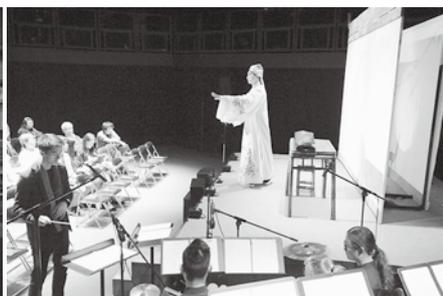
島袋道浩関連イベント：青葉市子ライブ
*公演：8 / 11(土)



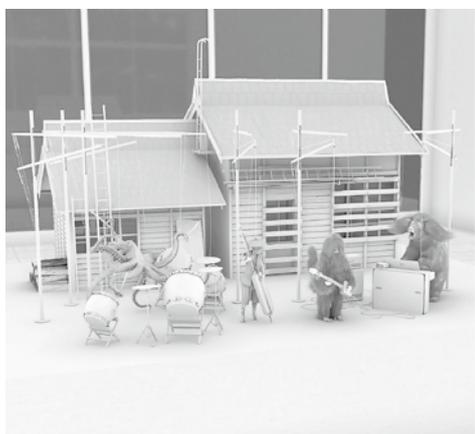
3 上野集落：中谷ミチコ



2 マウンテンパーク：
ワン・スースウン(王思順)



7 逆巻集落 建築：香港ハウス（上左）
アート：リョン・チーウォー（梁志和）+サラ・ウォン（黄志恆）（上右）
イベント：フロッグ・キング（蛙王・郭孟浩）（下左）
*ネット放送：7/28 17:00～翌日17:00 公演：7/29
香港演芸学院（下右）*公演：8/4（土）



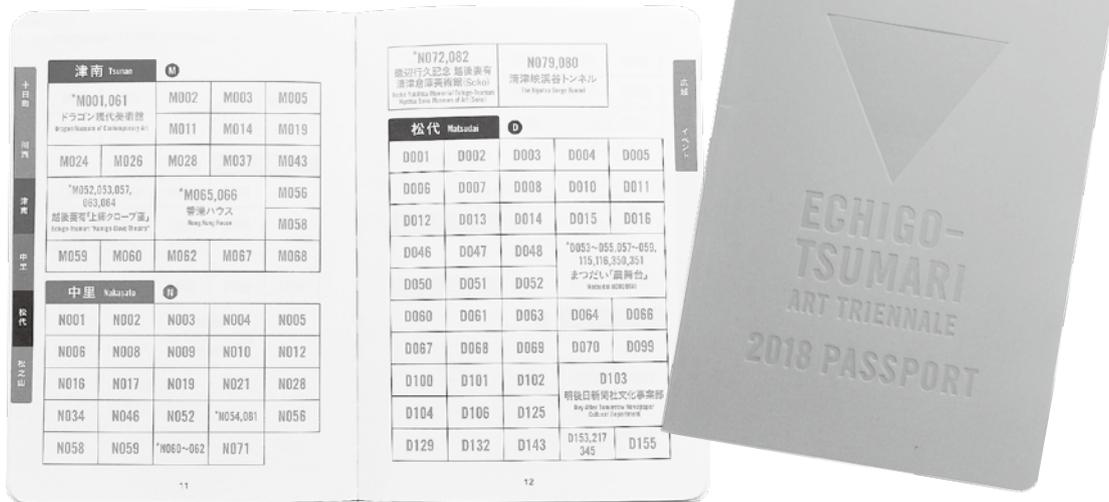
8 上郷クローブ座 アート：ニコラ・ダロ（左）
イベント：サンプル（右上）*公演：8/31（金）、9/1（土）、2（日）
ネオン・ダンス（右下）*公演：9/15（土）、16（日）



6 穴山集落：リン・シュンロン（林舜龍）

2018作品鑑賞パスポート

もっと芸術祭を楽しむために…
パスポートをGETしよう！



前売価格

一般3,000円 / 高・専・大学生2,500円

※7月29日以降は、500円増となります。お早めに！（中学生以下は無料）

▼パスポートをGETするとこんな特典あり！

- ①すべての作品(イベント除く)を鑑賞できる！
- ②入館料が無料！2回目以降の入館はパスポート提示で半額！
- ③イベント割引！
- ④スタンプラリーでスタンプを集めると賞品GET！

イベントNo, E071

引っ越し / ディップワン 疊韻論

▼アーティスト 香港演芸学院
▼場所 上郷クローブ座

価格 2,500円(前売2,000円)

8/4(土)
18:00~

イベントNo, E072

自慢の息子

▼アーティスト サンプル / まついしゅう 松井周
▼場所 上郷クローブ座

価格 2,500円(前売2,000円)

8/31(金)、
9/1(土)、9/2(日)
18:00~

イベントNo, E073

パズル・クリーチャー

▼アーティスト ネオン・ダンス
▼場所 上郷クローブ座

価格 2,500円(前売2,000円)

9/15(土)
9/16(日)
18:00~

町内のパスポート及びイベントチケット取扱店は、観光協会のほか各拠点施設を予定しています。

※当日券を購入する際、パスポートを提示すると200円割引となります。

津南町の
開催イベントは
こちら！





もっと芸術祭を楽しむために…
バスツアーを利用しよう！

セレクトバスツアー

津南駅、十日町駅西口、まつだい駅の3箇所を起点に、作品を巡るツアーを毎日運行します。約半日のコースで、いろいろな作品を楽しむことができます。津南町の作品をまわる2コースをご紹介します！

津南・上郷コース

- 十日町駅西口 10:00 発
- 津南総合案内所 10:30 発
- アン・ハミルトン
《Air for Everyone》
- 中谷ミチコ《川の向こう、舟を呼ぶ声》
- ワン・スースウン《幸福の花》
- リン・シュンロン《国境を越えて・絆》
- 越後妻有「上郷クローブ座」、
香港ハウス
- 津南総合案内所 13:45 着
- 津南駅 13:50 着

秋山郷・中里コース

- 津南駅 14:20 発
- 津南総合案内所 14:25 発
- 田口行弘《おくり水》
- 島袋道浩《石垣田の作品》
- ダミアン・オルテグ
《ワーブクラウド》
- カサグランデ&リンターラ建築事務所
《ポチョムキン》
- 内海昭子
《たくさんの失われた窓のために》
- 十日町駅西口 17:35 着

※「津南・上郷コース」は十日町駅または津南総合案内所で、「秋山郷・中里コース」は津南駅または津南総合案内所で乗車できます。それ以外の場所での乗車、途中下車はできません。

※乗車にはセレクトバスツアー乗車券の購入が必要です。

価格：大人（高校生以上）3,000円／3歳から中学生まで2,000円（小学生未満は大人ひとりにつき1名まで無料）／2歳未満無料

※乗車日の3日前までにご予約ください（料金は当日乗車時にお支払いください）。残席がある場合は当日販売を行います。

※そのほかにも十日町地域を巡るコースが4コースあります。

オフィシャルツアー

初披露となる作品や人気の高い注目作品など、見どころを凝縮したツアーです。特に遠方から来るかたには、おススメのツアーですので、ご友人・ご親戚などにもご紹介ください。

シャケ川のぼりコース～信濃川・河岸段丘編～

- ▼ 越後湯沢駅東口 9:30 発 → 十日町駅西口 10:20 発
里山アートどうぶつ園、キナーレ、絵本と木の実の美術館、上郷クローブ座、最後の教室などを巡回！
- ▼ 十日町駅西口 18:10 着予定 → 越後湯沢駅東口 19:15 着予定

カモシカびよんびよんコース～里山・土木編～

- ▼ 越後湯沢駅東口 9:30 発
清津峡溪谷トンネル、サイフォン導水のモニュメント、奴奈川キャンパス、松代商店街などを巡回！
- ▼ 十日町駅西口 17:50 着予定 → 越後湯沢駅東口 18:45 着予定

※乗車料金は大人／小人 9,800円（パスポート代は別途）

※予約申し込みは大地の芸術祭公式HPまで。

自分だけの
オリジナルツアーを
つくろう！

ガイドと昼食も
付いているよ！



暮らしの
情報満載

かわらばん

見て・知って・得をする

くらし

飼い主のいない猫の不妊去勢手術費用補助

県では、飼い主のいない猫の繁殖を抑制し、猫の殺処分削減を推進するため、猫の不妊去勢手術に要した経費の一部を補助します。

■対象者

県内に生息する飼い主のいない猫を保護し、県が指定する協力動物病院で不妊去勢手術を受けさせ、手術費用を支払った県内在住の個人または団体。

■補助額

1頭あたり、
オス：5,000円
メス：10,000円

※手術費用が補助金額に満たない場合は、手術費用が補助金額となります。

■期間

平成31年3月31日まで
※補助額が、250万円に達した時点で補助終了となります。

■お申し込み先

十日町保健所 衛生環境課

■その他

申請をしてから、不妊去勢手術の実施となります。手術の実施前に、十日町保健所へ申請をお願いします。

■お問い合わせ

十日町保健所 衛生環境課
TEL 757・2707
税務町民課 町民班
TEL 765・3114

相談

無料法律相談

法律にかかわる問題、悩みについて、弁護士による法律相談を開催します。相談料は無料で、おひとり（一組）30分までとなります。一人で悩まず、弁護士さんに相談する機会をご利用ください。

■日時

7月11日(水)
午後1時30分～3時30分

■場所

津南町役場3階

■相談内容

借金、近隣トラブル、不動産、交通事故、労務問題、相続、離婚、家庭内トラブル、インターネット関連のトラブル、悪質商法など

■申込締切 7月6日(金)
※定員に達ししだい締切
■お申し込み先 税務町民課 町民班
TEL 765・3113

健康

献血にご協力を

7月1日～31日は「愛の血液助け合い運動」月間です。少子高齢化の進行により輸血を必要とする高齢者が増加する一方で、献血可能人口が減少し、輸血用血液の不足が大変心配されています。長期保存のできない血液を安定的に供給するため、継続的なご協力をお願いします。

■献血バス

7月17日(火)
津南油圧

午後1時30分～午後3時30分

平成23年4月1日に採血基準が改正され、400ml全血が男性に限り「17歳」からご協力いただけるようになりました。

■献血ルーム

・ぼんだい ゆとりろ（新潟市万代）
・千秋（長岡市千秋）

県内2か所の献血ルームでは毎日受付を行っています。献血ルームでは、特定の成分だけを採血する成分献血も行っています。

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班
TEL 765・3114

3歳児健診で むし歯のなかった子

3歳児健康診査で、むし歯のなかったお子さんは次のかたがたです。

●5月16日実施

住所	氏名
正面4区	藤ノ木旬太郎(しゅんたろう)
割野1区	涌井 翔太(しょうた)
陣場下3区	瀧澤 美桜(みお)
大割野6・4	古澤 唯人(ゆいと)
外丸1区	中澤 悠吏(ゆうり)
辰ノ口	小野塚 共飛(きょうと)
結束	渡邊 未埜(みの)

引き続き家族でむし歯予防に取り組みましょう。

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班
TEL 765・3114

募集

かかしコンテスト 参加者大募集!

津南ひまわり広場に創作かかしを立てて津南の夏の風物詩、ひまわり広場を盛り上げてみませんか？

■応募資格

個人・団体・町内外を問わず募集します。

■開催期間

7月27日(金)～8月19日(日)

※津南ひまわり広場開園期間となります。



■賞金

- かかし大賞 30,000円
 - 銀賞 20,000円
 - 銅賞 10,000円
 - 参加賞 5,000円
- (出場数によって変動あり)

■審査

津南ひまわり広場にご来場いただいたお客様から投票していただき各賞を決定します。

■お申し込み先・お問い合わせ

左記まで電話でご連絡ください。申込書をお持ちの場合は、申込書に必要事項を記入し提出してください。

地域振興課 商工観光班
Tel 765・3115

【驪州市】
ホームステイ先募集

友好交流都市・韓国驪州市の子どもたちを受け入れてくれるホストファミリーを募集します。

何か特別なことをする必要はありません。普段の暮らしをそのままに、自分たちの子どもや孫、親戚の子どもが遊びに来た時のように接してください。韓国の子どもたちと交流を深めてみませんか。

■期間

8月4日(土)午後～6日(月)朝まで

※6日は日本の子どもたちと韓国の子どもたちとで観光をする予定です。(保護者

のかたも参加いただけます。)

■人数

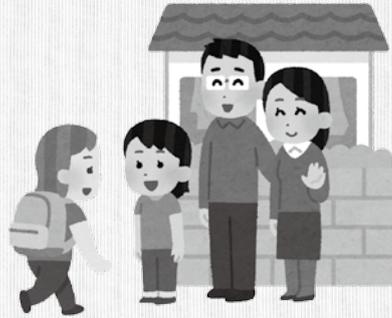
驪州市小中学生、1家庭1～2名のホームステイを予定しています。

■申込期間

6月20日(水)～7月6日(金)

■お申し込み先・お問い合わせ

総務課 企画財政班
Tel 765・3112



看護職員
再就職支援セミナー

現在、就職していない看護職員(保健師、助産師、看護師、准看護師)が安心して再就職できるよう支援するために、県内各地で再就職に向けたセミナーを開催します。

■内容

講義・演習及び施設実習

①基礎コース(3日間または1日間)

基本的な知識や技術を講義・演習形式で学べます。

②体験コース

病院等で実際の看護業務を体験することができまます。

■日時・会場

①基礎コース

【3日間】

8月7日(火)～9日(木)

新潟県立看護大学(上越市)

10月2日(火)・3日(水)・12日(金)

悠遊健康村病院(長岡市)

12月3日(月)・10日(月)・11日(火)

新潟県看護研修センター(新潟市)

【1日間】

10月18日(木)

新潟県看護研修センター(新潟市)

②体験コース

上・中・下越の病院(23か所)、訪問看護ステーション(7か所)、介護保険施設等(27か所)で体験が可能です。

■受講料 無料

(ただし会場までの交通費・昼食代は各自負担)

■主催 新潟県

事業受託：公益社団法人新潟県看護協会

■お申し込み先・お問い合わせ

各回開始日の2週間前までに、直接、左記に申し込んでください。申込用紙は福祉保健課にもあります。

新潟県ナースセンター

Tel 025・233・6011

Fax 025・265・4188

イベント

下水道排水設備工事責任
技術者認定試験及び
受験講習会

平成30年度下水道排水設備工事責任技術者認定試験を次のとおり行います。

■受験資格

- 次のいずれかに該当する人
- (1)土木及び、建築関係等の専門課程を卒業した人
- (2)高校卒業以上で実務経験1年以上を有する人
- (3)実務経験2年以上を有する人

■受験講習

講習日 平成30年9月20日(木)
時間 午前10時～午後4時
会場 ハイブ長岡
受講料 5,000円

■認定試験

試験日 平成30年11月18日(日)
時間 午前10時～正午
会場 (受付開始時間午前9時) 西山町いきいき館
受験料 3,000円

■受付

受付期間 7月2日(月)～7月20日(金)まで
受付場所 建設課
(申込用紙は建設課にあります)

■お問い合わせ

建設課 上下水道班

TEL 765・3116
 (財)新潟県下水道公社 総務課
 TEL 025・271・1151

消費生活サポーター 養成講座

消費生活サポーターは、消費生活に関する身近なサポーターです。消費生活に関する住民への情報提供や地域の茶の間での啓発講座講師などの活動を行います。その養成講座が柏崎市で開講されます。

皆さんも消費生活に関する法律やトラブル対処法などを学び、地域における啓発や見守りなどの身近なサポーターとして活動してみませんか？

興味のあるかたはお問い合わせください。

■対象者

20歳以上の県民で、原則として全講座を受講することができ、サポーターとして地域で活動していただけるかた。

■日時

8月23日(木)、8月30日(木)、9月6日(木)
 9月13日(木)、9月20日(木)、9月27日(木)
 の6日間。

毎回午前10時～午後3時30分

■会場

柏崎市産業文化会館
 (柏崎市駅前2丁目)

■定員

30人程度

■参加費

無料

■申込締切

7月31日(火)必着

■お問い合わせ

・NPO法人新潟県消費者協会
 TEL 025・281・5558

・税務町民課 町民班

TEL 765・3113

第43回津南町民 マラソン大会参加者募集

■日時

7月8日(日) 午前9時受付開始
 午前10時競技開始(正午頃終了)

■集合

津南中等教育学校 体育館

■競技

中津川運動公園陸上トラック

■対象

小学生未満～一般のかたまで

■種目

組別	距離	
	男子	女子
小学生未満	400m	
小学1・2年	1500m	800m
小学3・4年		
小学5・6年		
一般(高校生除く)	3000m	
中学生	3000m	
一般・高校生		

■参加費

小学生未満

無料

小学生以上 500円

※当日参加は700円

■申込み

参加費を添えて6月29日(金)まで

■その他

町内在住・在勤者以外はオープン参加となります。また、雨天でも実施します。

お申し込み先・お問い合わせ

総合センター

TEL 765・5776

第5回町民ナイター ソフトボール大会 参加者募集



■日時

7月17日(火)～19日(木)までの3日間

※20日は予備日 午後7時半～

■会場

中津川運動公園野球場

■対象

町内在住者(町内勤務者)で15歳以上のかた(高校生以上)

■申込締切

7月6日(金)

※大会要項、申込み用紙は総合センターにあります。

■参加費

1チーム 1,500円

■お問い合わせ

総合センター

TEL 765・5776

第42回健康づくり ゲートボール大会 参加者募集

■日時

7月24日(火) 午前8時30分受付開始

■会場

中津川運動公園ゲートボール場

※雨天時はサンビレッジ津南

■対象

ゲートボールに興味のあるかた

■編成

原則として集落単位としますが、近隣集落で編成も可能です。1チーム5～7名以内。

■参加費

1人300円

■表彰

3位まで賞状を授与する。

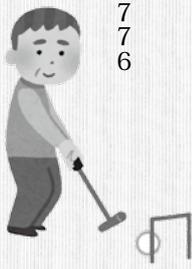
■申込締切

7月9日(月)

■お申し込み先・お問い合わせ

総合センター

TEL 765・5776



地域おこし協力隊だより

こんにちは。秋山郷地区担当の石田です。

今年から結東石垣田で田んぼをお借りしてお米作りを始めました。たくさんのかたがたのご指導・ご協力の下、自走式の耕うん機で田を起こし・代掻きをして、手で植えました。正直とてもしんどかったです。終わった後は今までに感じたことのない深い充実感を得ることができました。なんだか体がとても鍛えられたような気がします。反省する事も多く、来年はもっと効率よくやりたいなあと思ったり。今年の秋の収穫まで勉強しながら頑張ります！苗を作っていたいたり、農機具を貰ったり貸していただいたり、たくさんのかたがたに協力していただきました。本当にありがとうございます！

知っていただきたい情報を2つ。

今年は大地の芸術祭の本祭（7月29日～9月17日）ということで、結東石垣田にアーティスト・島袋道浩（しまぶくみちひろ）さんによる作品が展開される予定です。島袋さんは休耕田が増えてしまった結東石垣田の現状をたくさんのかたがたに知ってもらい、そしてそこから新しい何かが始まるきっかけになればと思います、ここで作品を制作することになり

ました。現在、島袋さん、大地の芸術祭の関係者、ボランティアのかたがた、結東集落のかたがたで作品制作の真っ最中です。今回、結東石垣田を含め、秋山郷に3つの作品が展開される予定ですので、たくさんのかたがたに秋山郷に遊びに来ていただきたいと思っております。

8月11日(土)、島袋道浩さんプロデュースによる青葉市子さんのライブが結東石垣田で開催されます。（16時開場・16時30分開演予定）なんとあの石垣田の真ん中でライブをするのです。夏の夕日と田んぼの中のライブ、素敵な景色が広がることは間違いありません。津南ではライブを見る機会が少ないので、たくさんのかたがたに見に来ていただけたら嬉しいです。このイベントは要予約となっておりますが、まだ予約は開始されていないようなので、大地の芸術祭のウェブサイト等で日々確認してみてください。

追記：『けつとのほかげ』、今年も無事に開催されました。キャンドルカップ設置・キャンドル点火のボランティアに来ていただいたかたがた、遊びに来ていただきました。今年も素晴らしい景色を見ることができました。また来年6月をお楽しみに。

（秋山郷地区…石田）

津南町防災メールに登録しよう！



津南町に関する防災・気象情報の他、火災・道路・クマの目撃情報等をメールにて配信！



QRコード

■登録方法

QRコードを読み込むか

下記のメールアドレスへ空メールを送信。

※迷惑メール設定の指定受信アドレス

info-tsunan@mail-mag.net

[登録用メールアドレス] reg-tsunan@tsunan.mail-mag.net

NEWS 03

津南に響き渡る太鼓!鼓童講演

— 6月8日 津南町文化センター —



↑一つひとつの音が乱れることなく一体となった演奏がつづく

新潟県佐渡市に拠点を置く太鼓芸能集団「鼓童」。3年ぶり2回目の講演が文化センターで行われ、当日は300人以上の来場者で会場を埋め尽くしました。

太鼓だけでなく、仏具も楽器として取り入れ、コミカルな動きで会場のひとを楽しませました。しかし、やはり太鼓がドドンッ!と鳴り、バチを大きく振り上げて叩く姿は迫力満点!瞬きを忘れてしまうほど、鼓童の世界へ引き込まれる演奏でした。

来場した人の中から数名を選び、太鼓演奏を体験を実施。大人から子どもまで太鼓の楽しさを知る講演となりました。

NEWS 04

狭山市田植え体験

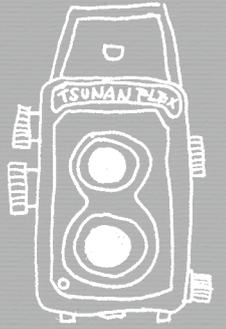
— 6月2日 相吉 —



↑集中して一束の苗を植えます

埼玉県狭山市から約40名(15組)が田植え体験に津南町へ訪れました。この体験は津南町農業委員会が行っている事業のひとつで、秋には稲刈り体験を実施します。参加者は毎年参加してくれるリピーターに加え、新たに参加する家族などさまざま。田んぼに足を入れる瞬間は少し抵抗を感じる人もいますが、徐々に慣れ、黙々と田植えに没頭!

今回植えた苗の管理は農業委員会が行います。秋の稲刈り体験で収穫されたお米は狭山市農業祭で参加者へ配られる予定です。

つなん
まちかど
スケッチ

Tsunan Event Sketch.

NEWS 01

この地域が川と共に生きるために

— 5月17日 中津川運動公園 —



↑土のう積み工法を行う津南町消防団員

平成26年以来3年ぶりの津南町主幹開催となった水防訓練。これから梅雨や台風による水害の恐れがある時期に津南町・十日町市の各地区消防団が水害時に備えた訓練を行いました。今後は津南町主幹開催が3年に1度となる予定です。

NEWS 02

津南高校同窓会が町へ寄付

— 5月23日 町長室 —



↑同窓会長の草津氏(中央)から各団体へ寄付

津南高校同窓会は上村町長の任期満了をもって解散することを昨年決定しました。津南高校を卒業した人の出身地である津南町、十日町市、栄村に加え津南中等教育学校へ同窓会から370万円を寄付。草津会長は「各地域の教育活動に役立ててほしい」と思いを伝えました。

新茶の季節到来!本物のお茶の味を堪能

— 5月20日 埼玉県狭山市(宮野園) —



↑茶葉へお水をそそぐと味わったことのないお茶の味に一同驚愕

友好交流都市の狭山市で行っている茶摘み体験が今年も晴天のなか行われました。前回に引き続き参加しているかたや初めて参加するかたなど約20名の町民が狭山市の宮野園へ。

まずは本来のお茶の味を知ってもらおうと専用容器で淹れたお茶を堪能。その後、茶娘の衣装を着て茶摘みを行ったり、採れたての新芽を天ぷらにして食べたりと、飲んでよし!採ってよし!食べてよし!な茶摘み体験となりました。



↑まるで職人のような速さで茶葉を摘む参加者



↑新茶の摘みかたを教わる

さやま大茶会速報

茶摘み体験のあとはさやま大茶会を開催します!

開催日時は…**11月中旬予定!**

大茶会とは、野外のいたるところで茶会を開き、来場者に狭山市の抹茶や玉露がもてなされます。

その他にも、狭山茶の販売や和菓子の販売、手揉み茶の実演などを開催する予定です。正式に決まりしだい、改めてお知らせします。



6月は「食育月間」です！

毎年6月は「食育月間」と定められ、食育に対する理解を深め、健全な食生活を実践する人を育てる食育の推進が求められています。



■食育って何？

食育基本法では次のように位置付けられています。

○生きるうえでの基本であって、知育・徳育及び体育の基礎となるべきものです。

○さまざまな体験を通じて「食」に関する知識と「食」を選択する力を習得し、健全な食生活を実践することができる人を育てることです。

■「食育の日」を知っていますか？

食育の「いく」に合わせ、毎月19日を「食育（いく）の日」と定めています。

しかし、津南町において平成28年度実施の健康に関するアンケートの結果から、「食育の日」を知っている人は5割と低く、まだまだ知らない人が多いことがわかりました。

これからも食育に関心を持っていただけるよう、保育園・学校・飲食店など、さまざまなところでのぼり旗を掲げ、普

及啓発を行っていきます。

■バランスのとれた食事を

平成28年度実施の健康に関するアンケートから、主食・主菜・副菜をバランスよく食べている人の割合は全体で6割でした。しかし、平成23年度のアンケート調査に比べると1割ほど低くなっています。さらに、若い世代はバランスのとれた食事をしている人が少なく、特に20歳では2割の人しかバランスのとれた食事をしていないことがわかりました。

偏った食事では体に必要なエネルギーや栄養素を摂ることができず、高血圧・肥満・糖尿病などの生活習慣病やその他の病気にも繋がりがやすくなります。

町では、毎食の食卓に3皿（主食・主菜・副菜）のバランスのとれた食事の普及「3皿運動（ミサラウンド）」に取り組んでいます。毎食の食卓に主食・主菜・副菜の食品をそろえてバランスのとれた食事を取りましょう。

○主食…ご飯、パン、めん類などの炭水

化物でエネルギーの源になるものです。

○主菜…肉、魚、卵、大豆製品などのたんぱく質でからだを作る元になるものです。

○副菜…野菜、海藻類などのビタミンやミネラルが含まれていて、からだの調子を整えます。



■朝ごはんを

食べていますか？

平成28年度実施の健康に関するアンケートから朝食を毎日食べている人の割合は7割という結果でした。特に、若い世代では朝食を食べている人が少なく、20歳の欠食率は、4割と高いことがわかりました。

朝食の欠食や単品の朝食では、体温が上がらず、からだが目覚めません。「ポーツとして」「元気が出ない」「遊びや勉強・仕事に集中できない」「イライラする」「気分が悪くなる」「便秘になる」等、さまざまな弊害が出てきます。忙しい朝ですが、家族みんなで朝食を食

べましょう。

■津南町食育推進計画

町では、平成28年度実施の「健康に関するアンケート」「食生活アンケート」「育ネットつなぐ保護者部会アンケート」の結果を参考に、平成30年度からの津南町食育推進計画（津南町保健医療福祉計画と一体）を作成しました。

これからも町ではさまざまな取り組みを行い、その取り組みが個人から始まり、家族、学校、地域へと広がっていくような活動していきます。

みんなで食育をすすめ、丈夫な体を作り、豊かな心を育むことで、一人ひとりが「元氣」で「笑顔のある」「輝いている町」にしていきたいと思います。



福祉保健課
桑原世奈(栄養士)

今年で18年目をむかえました！

平成30年度

「水中運動教室」

新規参加者を募集します！



今月は
大平裕加里
保健師

津南町では、高齢者一人ひとりが自立し、生涯自分のやりたいことを楽しめる体づくりを目標に、平成13年度より水中運動教室を実施しています。

水の浮力により足腰に負担をかけずに運動でき、元氣なただけでなく足腰に痛みのあるかたにも好評をいただいている教室です。元氣なただけでなく足腰に痛みいきいきと元氣に生涯を過ごすために、今から始めてみませんか？

水中運動の3つの効果

その1 「関節痛(腰痛・膝痛・肩痛)軽減」効果

平成24年度に専門家の協力を得て実施した事業評価では、水中運動受講者と非受講者へのアンケート調査結果から分析し、受講者では「関節痛(腰痛・膝痛・肩痛)の軽減」について効果があったことが明らかになりました。健骨体操との組み合わせで効果が高いこともわかっています。

その2 「寝たきり予防」効果

平成17年に実施した事業評価では、介護保険サービス(施設入所やデイサービス等)の利用状況から、水中運動教室利用者と非利用者では水中運動教室利用者の方が「介護保険サービスの利用が少ない」ことがわかり、「寝たきり予防」に効果があることが明らかになっています。

その3 「認知症予防」効果

教室で実施している「健骨体操」では**白筋**(日常生活動作に必要な筋肉)を鍛える運動のほかに、「脳を刺激する体操」も実施しています。脳刺激体操は、手や足の動きを複雑に組み合わせた運動を行うことで脳を活性化させます。脳が刺激されると脳の血流が良くなり、認知機能の低下を予防します。

参加者の声

平成29年度教室開始時のアンケートでは次のような声があり、参加者の生活の質の改善につながっています！

- 「毎回楽しく参加している」
- 「気分転換になってきている」
- 「友達が増え楽しく過ごしている」
- 「生活の張りになっている」

初めてでも大丈夫！
スタッフが優しく
サポートします！

水中運動教室では、1クラスにインストラクター(指導者)1名と、アシスタント(見守りや誘導等)3名が入り、参加者をサポートします。初めてで不安があるかたも、お気軽にご相談ください。

平成30年度
「水中運動教室」
申込みについて

◆対象者

- ・60歳以上(平成31年3月31日現在)
- ・着替えや移動など身の回りのことが自分でできるかた

◆実施内容等

- ・内容 水中運動・健骨体操(各班週一回)
- ・実施期間 平成30年9月～31年7月
- ・場所 クアハウス津南
- ・送迎 希望者は送迎あり
- ・参加費 1万8千円
- ※教室外でのプール利用料金割引あり

◆申込方法

7月6日(金)までに、電話か直接窓口でお申込みください。

◆お申し込み先 福祉保健課 健康班

TEL 765-3114

元氣印のインストラクター
4名です☆皆さんの参加を
お待ちしております！





ざんねんないきもの事典

今泉忠明／著 高橋書店

進化の過程で様々な能力を持った生き物たちの中でも、どこか「ざんねん」な生き物 122 種類を紹介した本。昨年のベストセラー総合ランキング第2位に選ばれていて、大人から子どもまで楽しめます。

6月も後半に差し掛かり、梅雨が明ければいよいよ本格的な夏が訪れますね。7月に入れば大地の芸術祭ひまわり広場、津南まつりなどイベントも盛り沢山です。夏休みの思い出づくりには、ぜひお子さんやお孫さんと出かけてみてはいかがでしょう。また、生憎の雨となった日にはゆっくりお家で読書をするのもおすすめです。

公民館図書室には『返却本コーナー』という棚があり、みなさんが読んだ本を一時的に置いてあります。たまには気分を変えて、いつもと違う本を探してみると意外な発見があるかもしれません。

・・・図書室ベストリーダー・・・

5月に多く読まれた本をご紹介します。

○一般小説

6月の新着図書 (HPでも検索できます)

【大人の本】

- 『カットバック』……今野 敏／著 毎日新聞出版
- 『あやし草紙』……宮部 みゆき／著 KADOKAWA
- 『にゃん！ 鈴江藩江戸屋敷見聞帳』……あさの あつこ／著 白泉社
- 『幕末・明治偉人たちの「定年後」』……河合 敦／著 WAVE出版
- 『家づくりを楽しむ教科書』……エクスマレッジ

【子どもの本】

- 『ききいっぱつねござかな』……わたなべ ゆういち／作 フレーベル館
- 『ノラネコぐんだんと海の果ての怪物』……工藤 ノリコ／著 白泉社
- 『おしりたんてい あやうしたんていじむしょ』……トロール／作 ポプラ社
- 『怪談オウガマドキ学園 19～25』……常光 徹／責任編集 童心社

『刑事の怒り』 葉丸岳／著
『豆腐の角に頭ぶつけて死んでしまえ事件』 倉知淳／著
『ラプラスの魔女』 東野 圭吾／著
『テュポーンの楽園』 梅原 克文／著
『双生児』 折原 一／著

○一般書
『レシピを見ないで作れるようになりましょう』
『35億年のスーパー絵巻』
『人生はもつとニャンとかなる！』
『何をどれだけ食べたらいいの？』
『宝くじで1億円当たった人の末路』

○児童書
『かいつゾロリのにんじゃ大作戦』
『ドラえもん科学ワールド生物の源・海の不思議』
『こびと大図鑑』

『ドラえもん科学ワールド宇宙の不思議』 葉丸岳／著
『名探偵コナン理科ファイル太陽と月の秘密』 月 野 浩 著
○絵本
『ごくらくももんちゃん』
『きたたアンパンマン』
『フルーツケーキいただきます』
『どれにしようかな』
『ももんちゃんあーん』

・・・図書室の開館時間・休館日・・・

■開館時間 平日 9時～18時
土日祝 8時30分～17時

■休館日 6月25日(月)、7月30日(月)

■ホームページ上でも本の確認・予約が行なえます。「津南町公民館図書室 webopac」で検索してください。

■スマートフォン版ページはこちら



—— 滝沢 礼子さんから紹介する本

いつになっても、今日がいちばん新しい日

日野原 重明 著
出版社 PHP研究所

むらやま ようこ
村山 洋子さん (上段)

何げなく立寄った書店の一角には、高齢になってからも現役で活躍しているかたの著書が多数ありました。その中の一冊がこの本です。105才の日野原医師が、どう老いと向き合って生きるかを示してくれています。

日本人の寿命は男女ともに90才に届くようになってきました。私の周囲にも年を重ねて、仕事に、ボランティアに、趣味に生き生きと毎日を通り越されているかたが多勢います。そのように生きたいと思っているだけの私は「いくつになっても今日がいちばん新しい日」という表題にひかれたのです。

この本には私を勇気づける言葉が多数書かれています。その一部を紹介します。

「自分の中にまだ眠っている未知数のよきもの」

短歌

砂丘

バースデーケーキの二本のロウソクを
 小さな口に吹き消し祝う
 手を合わせ遅くなりしを地蔵にわび
 雪で破れた前掛け外す
 尾瀬が原に群れ咲く白きワタスゲの
 風に吹かれて飛び立つごとし
 田に低く飛びかう燕の背に向かい
 ひとすじ太く雨の降り初む
 大きめの学生服に身を包む
 まだあどけなき中学生汝は
 洪滞に一寸刻みの車中におり
 母の手術の時間過ぎたり(平成三十年一月十二日新潟県ガクセンター)

江村大輔
 石橋寿子
 津端恵子
 貝澤圭子
 恩田久美子
 丸山直子
 小野寺恒代
 高橋春枝
 内山キク
 麻績初恵
 滝沢勝枝
 風巻京子
 鈴木綾子
 萩原光之

俳句

長生学園

岩すげ俳句会(五月)

雨上がり猫の横切る姿あり
 点点点と足跡残る
 黒雲の広がりきたる夕風に
 しゃくしゃくの花重たく揺るる
 野に呼ばれすべき事捨て春日中
 あたたかや少女の囲む乳母車
 佳きことのある客の来て桐の花
 初音聞きしことも記して農日記
 傘寿なほ植田の水を見て回り
 雨上がりにさらに膨らむ春の山
 微の庭広げて山家かな
 黒光りして微の干し上る
 匂ひたつ花の梅林老二人
 四月馬鹿生きているぞと顔を見せ
 窓開けて鼻孔ふくらむ若葉風
 肩痛し鋏を投げ出す薄暑かな

富沢キミ
 島田真之
 房良
 貞
 芳司
 東川
 壽子
 れい子
 千年雄
 美恵
 冬詩子
 妙
 渡舟

人は60才くらいまでに脳の半分も使っていないゆえ未開拓の部分が広大に残されており、誰の中にもまだ未知数の良きものが眠っている。人生の最後の老年こそ、長く休眠状態を続けたまだ手つかずの脳の部分を目覚めさせるいい機会だと言われています。

「人はいつからでもはじめられる」
 日野原医師は「老いを創める」という言葉をつくり出して好んで使われました。はじめの事をしなくなることから「老い」が始まり「はじめ」のために今までの経験が生かされるなら、老年は美に楽しいのだと教えてくれます。

もう年だから私には無理と、何かと逃げごしの私にとって希望の言葉です。

年を重ねるとデメリットが増えてきますが、自分の身体を大切に扱い、傷んだ箇所を気をつかい、ときどきは入念なチェックをして上手に生活すれば、私達はそれを十分に補う事ができるのだと示してくれます。

自分の老いに落胆している時、少しでも思い出して、有限の生涯を楽しめたいと思います。

次回は吉野利代子さん(十二ノ木)を紹介します。

こんにちは

地域包括支援センターです

津南町地域包括支援センター
765-5455

認知症の相談窓口を ご利用ください！

津南町には福祉保健課、地域包括支援センターのほかにも、365日相談を受け付けている事業所があります。

「自分の物忘れが心配だ」「物忘れを人から指摘されることが増えた」などのご自身のこと、「なべをよく焦がす」「いつも同じことを聞く」といったご家族のこと・・・これって認知症なの？と心配になるけれど自分では判断できない。そんな風に思っているかたもいらつしやると思います。

認知症は初期ほど診断が難しく、専門医の判断を要します。そんな時、専門医の紹介や簡単な見立てなどを相談することで、受診や介護サービスの利用に早期につながるができるかもしれません。また、認知症が原因となつて起きる徘徊などの困つた行動への対応なども、相談をすることで困りごとの整理や対応の仕方を考えるきっかけになるかもしれません。

津南町では、今年度から「認知症初期集中支援チーム」を立ち上げ、認知症の

困難事例を中心にチーム支援も始めています。

まずは相談してみませんか？

名称	相談日	相談時間	電話番号
津南病院	毎月第二火曜	14:00～18:00	765 - 3161
みさと苑	365日	8:30～17:30	765 - 3400
在宅介護支援センター（恵福園）	365日	8:30～17:30	765 - 4858
グループホームいなほ	365日	随時	765 - 4779
グループホームひまわり	365日	8:30～17:30	765 - 5330
グループホームゆうゆ	365日	8:30～17:30	765 - 3557
恵福園なかつ	365日	8:30～17:00	765 - 5800
恵福園ほくぶ	365日	8:30～17:30	765 - 5361
スマイルホームこたね	365日	8:30～17:30	761 - 6700
スマイルハウスつなん	365日	8:30～17:30	765 - 5322

第9回つなん認知症フォーラム

今年度の認知症フォーラムは、映画「ケアニン～あなたでよかった～」の上映会を行います。

物語の中の認知症の女性と新人介護士の物語を通して、人と人とのつながりや、私たちが地域の一員として認知症のかたのために何ができるのだろうか・・・と考える機会となることを願っています。

また、介護施設で働いているかたにも参考になる内容となっております。

当日は、町の介護施設から施設と地域とのつながりや地域へ向けた取り組みなどについての報告も予定しています。

詳しくは、今後配布予定のフォーラムのチラシや、掲示されるポスターをご覧ください。入場料は無料です。

お問い合わせは、津南町地域包括支援センターまでお願いします。

大勢の皆さんからのご来場をお待ちしています。



第9回つなん認知症フォーラム



[日時] 平成30年8月11日(土・祝)
午後0時30分開場、午後1時00分開演
[場所] 津南町文化センター
[内容] 映画「ケアニン～あなたでよかった～」上映
介護事業所からの報告

病院歳時記

「地域医療連携室」とは

地域医療連携室 鳴海 まり子

津南病院にも「地域医療連携室」があります。この度、2階から4階に移動し3名のスタッフが勤務しています。「地域医療連携室」は、他の医療機関や福祉施設、介護サービス機関と関わりを持つ部署です。患者様が適切な医療を受けられるように支援し医療機関との連絡窓口となり介護相談、介護サービス機関の連絡窓口業務を行います。例えば体調を崩し入院した場合、

- ①入院前の状況収集をします。
- ②退院に向けての問題点、目標を院内で相談します。
- ③退院に向け必要時、本人・家族に介護指導を行います。
- ④必要時、退院前に本人・家族・ケアマネージャー・サービス担当者で会議し情報を共有し、退院後も安心して過ごしていただけるように支援させていただきます。心配や困った事がありましたら気楽にご相談ください。

年金コーナー

所得状況届を忘れず提出しましょう

20歳になる前の障害による障害基礎年金受給権者は、所得状況届（現況届）を提出しないと年金の支払いが停止されます。7月初旬に日本年金機構から送付される所得状況届に同封の記入要領に従って必要事項を記入し、7月31日までに提出してください。

現況届とは受給権者が毎年7月に、本人の生存・所得、および加算額対象の子の生存、生計維持などの現況を報告するものです。これによって受給権者に8月から翌年7月までの1年間年金を支給するか支給停止にするかが決定されます。

年金相談のご案内

役場には国民年金の窓口がありますが、厚生年金の請求など、

年金事務所であればできない手続きや相談もあります。六日町年金事務所まで行くのが大変な場合は、役場やクロステンで定期的に開設される年金相談でも手続きが可能ですので、ぜひご利用ください。

いずれも先着順の予約制となります。

また、六日町年金事務所に直接相談に行く場合も事前のご予約をお勧めします。

■津南町役場

毎月第3木曜日
午前10時～午後4時

【予約先】

税務町民課 町民班

TEL 765-3113

■クロステン（十日町市本町6）

毎月第2・第4木曜日
午前10時～午後3時

【予約先】 六日町年金事務所

TEL 025-716-0802

■六日町年金事務所（平日）

午前8時30分～午後4時

【予約先】 受付専用電話

TEL 0570-05-4890

※受付時間延長や土曜に開庁する日もあります。詳細はお問い合わせください。

議会コーナー

<実施された行事>

〔5月〕
28日～29日 全国町村議会議長・副議長研修会（東京）
31日 平成30年第3回臨時会

〔6月〕

5日 全員協議会
5日 総文福祉常任委員会
5日 産業建設常任委員会
6日 県町村議会議長会平成30年度第1回臨時総会（議長）
7日 秋山郷国道整備促進期成同盟会総会（議長・産建委員長）

8日 県内視察研修（産業建設常任委員会）
10日 町消防演習
12日 県内視察研修（総文福祉常任委員会）

<今後予定されている行事>

〔7月〕
1日 地域おこしカラオケの集い（総文福祉常任委員長）
6日 一般質問の切日（午後3時）
10日 議会運営委員会・全員協議会
18日 平成30年第2回定例会

健康体づくり100日運動

毎月10日までに100日運動カードを提出いただいたかたを、このコーナーでご紹介します（敬称略）

4800日 板場キヨ（辰ノ口）
2100日 志賀春信（船山）
1500日 久保田ナツ（小下里）
1300日 板場喜恵子（辰ノ口）
1100日 涌井和子（割野）
900日 若井早百合（穴山）
300日 板場基（割野）
200日 小林真紀子（足滝）、小林美久（船山）
100日 福原一幸（外丸）、小林恵津子（足滝）

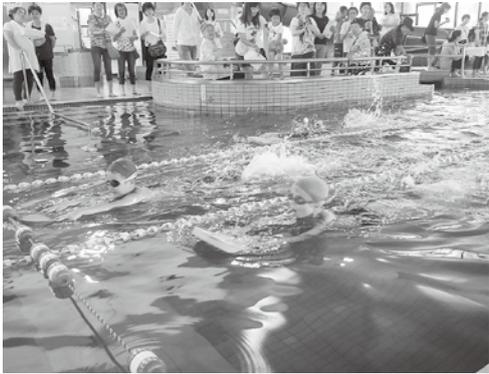
主な運動：水中運動、健骨体操、ウォーキング、ジョギング、ロコチャレ他



Tapスイミングスクール 第4回クアハウス津南 水泳発表会&記録会開催

夏が近づくと『プールでの運動』は最高に気持ちが良いものです。ゆったりと水に身を任せ歩くもよし、水しぶきをあげて泳ぐもよし。程よい疲れが疲労回復に繋がります。

さて、クアハウス津南では毎年恒例となりましたTapスイミングスクール「第4回クアハウス津南 水泳発表会&記録会」を開催します。
暑い日も寒い日も休まず頑張ってきたスイミングスクールの成果を発表する場です。毎年、園児の皆さんから中学生、成人のかたまで沢山のかたに参加していただいています。『挑戦する姿』は見ている周りの人も巻き込み、元氣と勇氣、そして感動を与えてくれます。皆さまも是非ご覧ください。



Tap事務局【TEL】765-5776 【FAX】765-3596

■日時 7月14日(土)
午後0時30分～3時30分(予定)

■場所 クアハウス津南25Mプール

■対象 Tapスイミングスクール生

■内容 水泳発表会、水泳記録会

■料金 一種目目 300円
二種目目 200円

プールサイドでの観戦、応援は入場無料です。

■申込方法 対象者に配布される申込書に記入のうえ、クアハウス津南に提出してください。(7/6締切)

■その他

・開催時間中はプールを貸切とさせていただきます。

・進行状況により、終了時間が前後する場合があります。

・駐車場が大変混雑するため乗り合わせ等のご協力をお願いします。

■お問い合わせ クアハウス津南

TEL 765-3711

農業委員会窓

農業者年金受給者の みなさんへ

みなさんへ



● 現況届は忘れずに提出しましょう

5月末頃に農業者年金基金から現況届の用紙が農業者年金受給者のみなさんへ送付されておりますので、津南町農業委員会事務局まで忘れずに提出しましょう。

● 経営移譲年金(特例付加年金)を受給されているみなさんへ

経営移譲年金を受給されているかたが提出する現況届には右のような質問があります。すべての質問に回答しないと提出はできません。回答に1つでも「はい」があれば支給停止の可能性がありませんのでお気をつけください。

記入に際し不明な場合は、農業委員会事務局までご連絡ください。

津南町農業委員会

事務局

TEL 765-5583

あなたご自身について、以下の1～6の項目の全てに「はい」又は「いいえ」のいずれかに必ず○を付けてください

1	あなたご自身が農業を営んでいますか	はい	いいえ
2	あなたご自身が農業を営む法人の構成員になっていますか	はい	いいえ
3	後継者に貸している農地等又は特定農業用施設の返還を受けたり、売却・転用・貸付け等をしましたか	はい	いいえ
4	あなた名義で農業所得の納税申告をしましたか	はい	いいえ
5	あなた名義で経営所得安定対策等交付金を申請しましたか	はい	いいえ
6	あなた名義で農業共済(NOSAI)に加入しましたか	はい	いいえ

※1について、後継者の農業の手伝いなどは「いいえ」となります。



農村地域生活アドバイザー 桑原 幸枝 (貝坂)

万能！ 塩こんぶレシピ

新潟市や長岡市の大雪に比べ、例年より小雪だった津南町。早い雪消えで、春作業も取り掛かりが早く、田畑の仕付けも終わったころでしょうか。

春の楽しみの山菜も、ふきのとう、こごみから始まり、木の芽、うど、ぜんまい、わらび、竹の子、その他いろいろありますが、比較的時期を長くいただけるわらびが、わが家はみんな好きです。みそ汁はもちろん、あく抜きをしたものを塩こんぶと刻みしょうがで和えて食べると、これまたおいしいんです。

この塩こんぶ、これからの時期も大活躍です。

キャベツや生のピーマンと和えて、一晩置いてしんなりしたら出来上がり。細かく刻んだきゅうりとナスに混ぜてもいいです。秋になると、漬け菜のたまり漬けにも欠かせません。

みなさんもいろいろな野菜で試してみてください。



部には太
い柱が数
本立って
いて重い
積雪に耐
える工夫
がされて
います。



大切に住みつがれる阿部家

阿部家は、多雪地帯特有の中門造りの登録されています。現在も家主が住まわれており、希望により見学が可能です。この住宅は母屋がし字型で突き出した中門に馬屋と便所、先端に主要出入口を設けている点が間取り上の特色です。日本海側の多雪地に発達した民家形式で、長野県下では栄村を中心に分布します。阿部家はその様式から1750(1770年頃)にかけて造られたものと推定され、この地域で最も古い時期に属します。内

ジオサイトを 探検し隊！

メンバー募集中

ジオサイトNo.53 阿部家(長野県宝)

阿部家は、多雪地帯特有の中門造りの登録されています。現在も家主が住まわれており、希望により見学が可能です。

この住宅は母屋がし字型で突き出した

中門に馬屋と便所、先端に主要出入口を

設けている点が間取り上の特色です。日

本海側の多雪地に発達した民家形式で、

長野県下では栄村を中心に分布します。

阿部家はその様式から1750(1770年頃)に

かけて造られたものと推定され、この地域で最も古い時期に属し

ます。内

部には太

い柱が数

本立って

いて重い

積雪に耐

える工夫

がされて

います。

ジオサイトNo.54 小滝四ツ廻りの運河跡

江戸時代の物流において、船が果たす役割は大きなものでしたが、千曲川・信濃川は小滝の四ツ廻りなど船の難所も多く、通船の計画はなかなか実現しませんでした。そんな中、文政11年(1828)、善光寺町に住む小野厚連によって掘削工事が開始され10年後には西天滝から岨瀧地先にある割野新田までの荷船乗船見分が行われたといわれています。

弘化4年(1847)の善光寺地震で千曲川は川筋が変わり、掘削は使用できなくなりしましたが、復旧工事が行われ、千曲川・信濃川での通船は続いたとされます。現在でも四ツ廻りの河原では、岩盤についた船を押すための足掛け穴痕や楔痕のある大きな岩が残っています。また、魚沼層群内の凝灰円礫岩層が掘り穿められた運河状の堀割を確認できます。



運河の跡

戸籍の窓

おめでとう
おさいます (出産)

- 小島 宏輝(子種) 翔吾さん 郁子さん
- 本山 未遥(反里) 暁仁さん 宏美さん
- 藤ノ木志乃(中深見) 大輔さん まきさん
- 小林 陽菜(陣場下) 和貴さん 麻衣さん
- 中沢 咲希(上段) 基幸さん 美菜子さん
- 涌井 永士(大割野) 潤一さん 早紀さん

すえながく
おしあわせに (結婚)

- 門脇 和実さん(上段)
- 山本 聖子さん(上段)

おくやみ
もうしあげます (死亡)

- 涌井みさをさん (95歳・岡)
- 大口萬里子さん (79歳・米原)
- 大倉 正雄さん (90歳・小下里)
- 山田 義男さん (87歳・船山新田)
- 河田 道さん (95歳・亀岡)
- 中澤 元一さん (84歳・船山)
- 根津 フヂさん (97歳・大割野)
- 中島 一正さん (88歳・大割野)
- 富澤マサエさん (93歳・船山)
- 知桐 ユリさん (86歳・辰ノ口)
- 佐藤ヨキエさん (95歳・船山)
- 福原 タツさん (99歳・外丸)
- 島田マサエさん (92歳・宮野原)
- 大口 政勝さん (87歳・米原)

広報編集室
5月、6月とさまざまなイベントや出来事づくし! また選挙があつたりとバタバタな日々でした。まじかどスケッチでご紹介しましたが、大鼓芸能集団鼓童の講演をご覧になりましたでしょうか。私は和太鼓好きで、体に響くあの音や太鼓を叩く姿に感動しました。機会があれば是非ご覧ください!
船木康平

津南町の人口

6月1日現在()内は前月比
■人口9,775(-13) 男4,731(-5) 女5,044(-8)
■世帯数3,558(-11) ■転入/18 ■転出/20 ■出生/7 ■死亡/18 ■婚姻/5

●夏季企画展

「苗場山麓植物民俗事典を読み解く」

会期/7月14日(土)~8月19日(日)
『苗場山麓植物民俗事典』を読み解き、苗場山麓ジオパークエリアの植物と人との関わり、また川の生物の最新の調査成果を展示します。



『苗場山麓植物民俗事典』

●「津南学講座」開催のお知らせ

日時/6月30日(土) 13:30~15:00
題目/「苗場山麓植物民俗事典を読み解くーブナ・ナラ・トチノキを中心にー」
講師/中沢 英正氏(新潟県環境自然保護員)

●豎穴住居茅葺き替え体験

なじよもんで、毎年秋に刈り取ったカヤをすぐり、豎穴住居の屋根の葺き替えを行っています。地域の古老から技術を教わり、体験してみませんか?

開催日/6月中旬~7月下旬の平日(※要予約)
体験料/無料 対象/10才以上

●芝生広場へ行こう!

芝生広場に、ハンモックと絵本カートが設置されました。木のベンチやハンモックで風を感じながら、のんびり過ごしませんか?
ぜひご利用ください。



芝生広場のハンモック

●刊行図書のお知らせ

- 津南町文化財調査報告書第68輯『諏訪前東A遺跡』 2,000円
 - 津南町文化財調査報告書第73輯『本ノ木遺跡 卯ノ木南遺跡 家の上遺跡』 2,000円
 - 津南町文化財調査報告書第74輯『上原E遺跡』 2,000円
 - 津南学叢書第32輯『座談会 60年目の本ノ木遺跡ー記録集ー』 1,000円
 - 津南学叢書第33輯『津南町の仏像・神像』 1,000円
- なじよもんでお買い求めいただけます。

7月		【なじよもん ☎ 765-5511】		予約受付中! 当日受付も可 ※ただし定員になり次第締切ります	
日時	プログラム	金額	対象		
1日(日) 13:30~15:30	笹団子づくり ※要予約	800	低学年以上		
7日(土) 13:30~15:30	火あこしと弓矢づくり	500	低学年以上		
8日(日) 9:00~11:00	身近な薬草	300	低学年以上		
14日(土) 9:00~11:00	水辺の生物観察会 ※要予約	300	低学年以上		
15日(日) 10:00~12:00	陶芸 親子で小皿づくり ※あ一人での参加は、中学年以上	800	6才以上		
16日(月) 13:30~15:30	アンギン編み 初級編	1000	中学年以上		
21日(土)	13:30~15:30	草木染め	500	低学年以上	
	16:00~17:00	カラムシの刈り取り	無料	高学年以上	
22日(日)	9:00~11:00	カラムシのおかき	300	高学年以上	
	13:30~15:30	ナワシロイチゴのジャムづくり	500	低学年以上	

※7月23日以降の体験は、「なじよもん がむしゃら塾」チラシでご確認ください。 ※友の会の皆さんは半額です。

発行/津南町役場 〒949-8292 新潟県中魚沼郡津南町大字下船渡文585
ホームページ/ http://www.town.tsunan.niigata.jp/ TEL.025(765)3111(代) FAX.025(765)4625
電子メール/ info@town.tsunan.niigata.jp ■編集/総務課総務班

表紙の写真 狭山市での茶摘み体験で選ばれたかたのみが着られる茶娘衣装。まるで現地のかたかと思ってしまうお似合いだった参加者をハシヤリ。
この紙は再生紙を使っています